



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

**General Import Permit No. 1 —
Dairy Products for Personal Use**

**Licence générale d'importation
n^o 1 — Produits laitiers pour
usage personnel**

SOR/95-40

DORS/95-40

Current to June 21, 2016

À jour au 21 juin 2016

Last amended on January 1, 2012

Dernière modification le 1 janvier 2012

OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence

31 (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

...

Inconsistencies in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

NOTE

This consolidation is current to June 21, 2016. The last amendments came into force on January 1, 2012. Any amendments that were not in force as of June 21, 2016 are set out at the end of this document under the heading "Amendments Not in Force".

CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit :

Codifications comme élément de preuve

31 (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

[...]

Incompatibilité – règlements

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

NOTE

Cette codification est à jour au 21 juin 2016. Les dernières modifications sont entrées en vigueur le 1 janvier 2012. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 21 juin 2016 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

General Import Permit No. 1 – Dairy Products for Personal Use

2 Interpretation

3 General

SCHEDULE

TABLE ANALYTIQUE

Licence générale d'importation n° 1 – Produits laitiers pour usage personnel

2 Définition

3 Dispositions générales

ANNEXE

Registration
SOR/95-40 December 30, 1994

EXPORT AND IMPORT PERMITS ACT

General Import Permit No. 1 — Dairy Products for Personal Use

Whereas dairy products have been included on the Import Control list;

And Whereas the Secretary of State for External Affairs has determined an import access quantity for dairy products pursuant to subsection 6.2(1)* of the *Export and Import Permits Act*;

Therefore, the Secretary of State for External Affairs, pursuant to section 10** of the *Export and Import Permits Act*, hereby cancels the *Import of Dairy Products for Personal Use Permit*, C.R.C., c. 623, and, pursuant to subsection 8(1.1)*** and subsection 8.3(3)**** of the *Export and Import Permits Act*, hereby issues the annexed General permit authorizing the importation of dairy products for personal use, effective on the latest of the days on which sections 74 and 106, subsection 108(1) and sections 109 and 111 of *An Act to implement the Agreement Establishing the World Trade Organization*, being chapter 47 of the Statutes of Canada, 1994, come into force.

Ottawa, Ontario, December 29, 1994

ANDRÉ OUELLET
Secretary of State for External Affairs

Enregistrement
DORS/95-40 Le 30 décembre 1994

LOI SUR LES LICENCES D'EXPORTATION ET D'IMPORTATION

Licence générale d'importation n° 1 — Produits laitiers pour usage personnel

Attendu que des produits laitiers sont inscrits sur la Liste des marchandises d'importation contrôlée;

Attendu que le secrétaire d'État aux Affaires extérieures a déterminé la quantité de produits laitiers bénéficiant du régime d'accès en application du paragraphe 6.2(1)* de la *Loi sur les licences d'exportation et d'importation*,

À ces causes, en vertu de l'article 10** de la *Loi sur les licences d'exportation et d'importation*, le secrétaire d'État aux Affaires extérieures annule la *Licence d'importation de produits laitiers pour usage personnel*, C.R.C., ch. 623, et, en vertu des paragraphes 8(1.1)*** et 8.3(3)**** de cette loi, délivre la Licence générale autorisant l'importation de produits laitiers pour usage personnel, ci-après, laquelle licence entre en vigueur à la plus tardive des dates d'entrée en vigueur des articles 74 et 106, du paragraphe 108(1) et des articles 109 et 111 de la *Loi portant mise en œuvre de l'Accord instituant l'Organisation mondiale du commerce*, chapitre 47 des Lois du Canada (1994).

Ottawa (Ontario), le 29 décembre 1994

Le secrétaire d'État aux Affaires extérieures
ANDRÉ OUELLET

* S.C. 1994, c. 47, s. 106

** S.C. 1994, c. 47, s. 111

*** S.C. 1994, c. 47, s. 108(1)

**** S.C. 1994, c. 47, s. 109

* L.C. 1994, ch. 47, art. 106

** L.C. 1994, ch. 47, art. 111

*** L.C. 1994, ch. 47, par. 108(1)

**** L.C. 1994, ch. 47, art. 109

General Import Permit No. 1 — Dairy Products for Personal Use

1 [Repealed, SOR/97-40, s. 2]

Interpretation

2 In this Permit, *dairy products* means the goods set out in the schedule. (*produits laitiers*)

General

3 (1) Subject to subsection (2), any resident of Canada may, under the authority of this Permit, import into Canada for the personal use of the importer and the importer's household dairy products not exceeding \$20 in value for each importation.

(2) The \$20 limit in value for each importation does not apply in respect of the dairy products set out in item 5 of the schedule.

SOR/2000-41, s. 1.

4 Where any goods imported under the authority of this Permit are required to be reported in the prescribed form under the *Customs Act*, that form shall contain the statement "Imported under the authority of *General Import Permit No. 1 — Dairy Products for Personal Use*" or "Importé en vertu de la *Licence générale d'importation n° 1 — Produits laitiers pour usage personnel*".

Licence générale d'importation n° 1 — Produits laitiers pour usage personnel

1 [Abrogé, DORS/97-40, art. 2]

Définition

2 La définition qui suit s'applique à la présente licence.

produits laitiers S'entend des marchandises indiquées à l'annexe. (*dairy products*)

Dispositions générales

3 (1) Sous réserve du paragraphe (2), tout résident du Canada peut, en vertu de la présente licence, importer au Canada des produits laitiers d'une valeur n'excédant pas 20 \$ par importation pour l'usage personnel de l'importateur et des personnes vivant sous son toit.

(2) Les produits laitiers visés à l'article 5 de l'annexe ne sont pas assujettis aux limites monétaires du paragraphe (1).

DORS/2000-41, art. 1.

4 Lorsqu'une déclaration doit être faite, sur le formulaire réglementaire, aux termes de la *Loi sur les douanes* pour les marchandises importées en vertu de la présente licence, la mention « Importé en vertu de la *Licence générale d'importation n° 1 — Produits laitiers pour usage personnel* » ou « Imported under the authority of *General Import Permit No. 1 — Dairy Products for Personal Use* » doit figurer sur la déclaration.

SCHEDULE

(Section 2)

1. to 4 [Repealed, SOR/96-50, s. 1]

5 Milk and cream, neither concentrated nor containing added sugar or other sweetening matter, of a fat content, by weight, not exceeding 6 per cent, that are classified under tariff item No. 0401.10.10 or 0401.20.10 in the List of Tariff Provisions set out in the schedule to the *Customs Tariff*.

5.1 Cream, neither concentrated nor containing added sugar or other sweetening matter, of a fat content, by weight, exceeding 6 per cent, that is classified under tariff item No. 0401.40.10 or 0401.50.10 in the List of Tariff Provisions set out in the schedule to the *Customs Tariff*.

6 Milk and cream, containing added sugar or other sweetening matter, in powder, granules or other solid forms, of a fat content, by weight, not exceeding 1.5 per cent, classified under tariff item No. 0402.10.10 in the List of Tariff Provisions set out in the schedule to the *Customs Tariff*.

7 Milk and cream, in powder, granules or other solid forms, of a fat content, by weight, exceeding 1.5 per cent, not containing added sugar or other sweetening matter, classified under tariff item No. 0402.21.11 or 0402.21.21 in the List of Tariff Provisions set out in the schedule to the *Customs Tariff*.

8 Milk and cream, in powder, granules or other solid forms, of a fat content, by weight, exceeding 1.5 per cent, containing added sugar or other sweetening matter, classified under tariff item No. 0402.29.11 or 0402.29.21 in the List of Tariff Provisions set out in the schedule to the *Customs Tariff*.

9 Preparations (other than preparations classified under tariff item No. 2106.90.31 or 2106.90.32 in the List of Tariff Provisions set out in the schedule to the *Customs Tariff*) containing more than 15 per cent by weight of milk fat, but less than 50 per cent by weight of dairy content, and suitable for use as butter substitutes, not elsewhere specified or included, that are classified under tariff item No. 2106.90.33 in the List of Tariff Provisions set out in the schedule to the *Customs Tariff*.

10 Milk and cream, not in powder, granules or other solid forms, concentrated (whether or not containing added sugar or other sweetening matter) or not concentrated (containing added sugar or other sweetening matter), that are classified under tariff item No. 0402.91.10 or 0402.99.10 in the List of Tariff Provisions set out in the schedule to the *Customs Tariff*.

11 Powdered buttermilk, whether or not containing added sugar or other sweetening matter or flavoured or containing added fruit, nuts or cocoa, that is classified under tariff item No. 0403.90.11 in the List of Tariff Provisions set out in the schedule to the *Customs Tariff*.

12 Buttermilk (other than powdered buttermilk), curdled milk and cream, kephir and other fermented or acidified milk

ANNEXE

(article 2)

1. à 4 [Abrogés, DORS/96-50, art. 1]

5 Lait et crème, non concentrés ni additionnés de sucre ou d'autres édulcorants, d'une teneur en poids de matières grasses n'excédant pas 6 %, qui sont classés dans les numéros tarifaires 0401.10.10 ou 0401.20.10 de la liste des dispositions tarifaires de l'annexe du *Tarif des douanes*.

5.1 Crème, non concentrée ni additionnée de sucre ou d'autres édulcorants, d'une teneur en poids de matières grasses excédant 6 %, qui est classée dans les numéros tarifaires 0401.40.10 ou 0401.50.10 de la liste des dispositions tarifaires de l'annexe du *Tarif des douanes*.

6 Lait et crème, additionnés de sucre ou d'autres édulcorants, en poudre, en granulés ou sous d'autres formes solides, contenant au plus 1,5 % en poids de matières grasses, qui sont classés dans le numéro tarifaire 0402.10.10 de la liste des dispositions tarifaires de l'annexe du *Tarif des douanes*.

7 Lait et crème, en poudre, en granulés ou sous d'autres formes solides, contenant plus de 1,5 % en poids de matières grasses, non additionnés de sucre ou d'autres édulcorants, qui sont classés dans les numéros tarifaires 0402.21.11 ou 0402.21.21 de la liste des dispositions tarifaires de l'annexe du *Tarif des douanes*.

8 Lait et crème, en poudre, en granulés ou sous d'autres formes solides, contenant plus de 1,5 % en poids de matières grasses, additionnés de sucre ou d'autres édulcorants, qui sont classés dans les numéros tarifaires 0402.29.11 ou 0402.29.21 de la liste des dispositions tarifaires de l'annexe du *Tarif des douanes*.

9 Préparations (autres que les préparations classées dans les numéros tarifaires 2106.90.31 ou 2106.90.32 de la liste des dispositions tarifaires de l'annexe du *Tarif des douanes*), contenant plus de 15 % en poids de matières grasses du lait, mais moins de 50 % en poids de contenu laitier, et pouvant servir de succédanés du beurre, non dénommées ni comprises ailleurs, qui sont classées dans le numéro tarifaire 2106.90.33 de la liste des dispositions tarifaires de l'annexe du *Tarif des douanes*.

10 Lait et crème non en poudre, en granulés ou sous d'autres formes solides, concentrés (additionnés ou non de sucre ou d'autres édulcorants) ou non concentrés (additionnés de sucre ou d'autres édulcorants), qui sont classés dans les numéros tarifaires 0402.91.10 ou 0402.99.10 de la liste des dispositions tarifaires de l'annexe du *Tarif des douanes*.

11 Babeurre en poudre, qu'il soit ou non additionné de sucre ou d'autres édulcorants ou aromatisé ou additionné de fruits, de noix ou de cacao, qui est classé dans le numéro tarifaire 0403.90.11 de la liste des dispositions tarifaires de l'annexe du *Tarif des douanes*.

12 Babeurre (autre qu'en poudre), lait et crème caillés, képhir et autres laits et crèmes fermentés ou acidifiés, qu'ils

and cream, whether or not concentrated or containing added sugar or other sweetening matter or flavoured or containing added fruit, nuts or cocoa, that are classified under tariff item No. 0403.90.91 in the List of Tariff Provisions set out in the schedule to the *Customs Tariff*.

13 Products consisting of natural milk constituents, whether or not containing added sugar or other sweetening matter, not elsewhere specified or included, that are classified under tariff item No. 0404.90.10 in the List of Tariff Provisions set out in the schedule to the *Customs Tariff*.

13.1 Powdered whey, whether or not containing added sugar or other sweetening matter, that is classified under tariff item No. 0404.10.21 in the List of Tariff Provisions set out in the schedule to the *Customs Tariff*.

13.2 Milk protein substances with a milk protein content of 85% or more by weight, calculated on a dry matter basis, that do not originate in a NAFTA country, Chile, Costa Rica or Israel and that are the subject of two commitments signed by the Government of Canada on June 12, 2008, one with the European Communities and the other with the Government of Switzerland, relating to the modification, in Canada's schedule of concessions pursuant to the Agreement Establishing the World Trade Organization, to Canada's concession on tariff item No. 3504.00.00 in the List of Tariff Provisions set out in the schedule to the *Customs Tariff* with regard to those substances.

14 Mixes and doughs, for the preparation of bread, pastry, cakes, biscuits and other bakers' wares classified under heading No. 19.05 in the List of Tariff Provisions set out in the schedule to the *Customs Tariff*, containing more than 25 per cent by weight of butterfat and not put up for retail sale, that are classified under tariff item No. 1901.20.11 or 1901.20.21 in the List of Tariff Provisions set out in the schedule to the *Customs Tariff*.

15 Milk, cream or butter substitutes containing 50 per cent or more by weight of dairy content, not elsewhere specified or included, that are classified under tariff item No. 2106.90.31 in the List of Tariff Provisions set out in the schedule to the *Customs Tariff*.

16 Food preparations of goods of heading Nos. 04.01 to 04.04 in the List of Tariff Provisions set out in the schedule to the *Customs Tariff* (other than ice cream mixes or ice milk mixes), containing more than 10 per cent but less than 50 per cent on a dry weight basis of milk solids, not in retail packaging, that are classified under tariff item No. 1901.90.33 in the List of Tariff Provisions set out in the schedule to the *Customs Tariff*.

16.1 Food preparations of goods of heading Nos. 04.01 to 04.04 in the List of Tariff Provisions set out in the schedule to the *Customs Tariff* (other than ice cream mixes or ice milk mixes), containing 50 per cent or more on a dry weight basis of milk solids, not in retail packaging, that are classified under tariff item No. 1901.90.53 in the List of Tariff Provisions set out in the schedule to the *Customs Tariff*.

soient ou non concentrés, additionnés de sucre ou d'autres édulcorants ou aromatisés ou additionnés de fruits, de noix ou de cacao, qui sont classés dans le numéro tarifaire 0403.90.91 de la liste des dispositions tarifaires de l'annexe du *Tarif des douanes*.

13 Produits consistant en des composés naturels du lait, qu'ils soient ou non additionnés de sucre ou d'autres édulcorants, non dénommés ni compris ailleurs, qui sont classés dans le numéro tarifaire 0404.90.10 de la liste des dispositions tarifaires de l'annexe du *Tarif des douanes*.

13.1 Lactosérum en poudre, additionné ou non de sucre ou d'autres édulcorants, qui est classé dans le numéro tarifaire 0404.10.21 de la liste des dispositions tarifaires de l'annexe du *Tarif des douanes*.

13.2 Matières protéiques de lait présentant une teneur en protéines de lait égale ou supérieure à 85 %, calculée en poids sur extrait sec, qui ne proviennent pas d'un pays membre de l'ALÉNA, du Chili, du Costa Rica ni d'Israël, et faisant l'objet de deux engagements que le gouvernement du Canada a signés le 12 juin 2008, l'un avec les Communautés européennes, l'autre avec le gouvernement de la Suisse, concernant la modification de la liste des concessions du Canada aux termes de l'Accord instituant l'Organisation mondiale du commerce, en ce qui a trait à la concession pour le numéro tarifaire n° 3504.00.00 de la liste des dispositions tarifaires de l'annexe du *Tarif des douanes* relative à ces matières.

14 Mélanges et pâtes pour la préparation des produits de la boulangerie, de la pâtisserie ou de la biscuiterie classés dans la position 19.05 de la liste des dispositions tarifaires de l'annexe du *Tarif des douanes*, contenant plus de 25 % en poids de matières grasses du beurre, non conditionnés pour la vente au détail, qui sont classés dans les numéros tarifaires 1901.20.11 ou 1901.20.21 de la liste des dispositions tarifaires de l'annexe du *Tarif des douanes*.

15 Succédanés du lait, de la crème ou du beurre, contenant 50 % ou plus en poids de contenu laitier, non dénommés ni compris ailleurs, qui sont classés dans le numéro tarifaire 2106.90.31 de la liste des dispositions tarifaires de l'annexe du *Tarif des douanes*.

16 Préparations alimentaires de marchandises des positions 04.01 à 04.04 de la liste des dispositions tarifaires de l'annexe du *Tarif des douanes* (autres que les mélanges de crème ou de lait glacés), contenant plus de 10 % et moins de 50 % de solides de lait en poids sec, non emballées pour la vente au détail, qui sont classées dans le numéro tarifaire 1901.90.33 de la liste des dispositions tarifaires de l'annexe du *Tarif des douanes*.

16.1 Préparations alimentaires de marchandises des positions 04.01 à 04.04 de la liste des dispositions tarifaires de l'annexe du *Tarif des douanes* (autres que les mélanges de crème ou de lait glacés), contenant 50 % ou plus de solides de lait en poids sec, non emballées pour la vente au détail, qui sont classées dans le numéro tarifaire 1901.90.53 de la liste des dispositions tarifaires de l'annexe du *Tarif des douanes*.

17 Food preparations, not elsewhere specified or included, containing 50 per cent or more by weight of dairy content, that are classified under tariff item No. 2106.90.93 in the List of Tariff Provisions set out in the schedule to the *Customs Tariff*.

18 Non-alcoholic beverages containing milk (other than chocolate milk) and containing 50 per cent or more by weight of dairy content and not put up for retail sale, that are classified under tariff item No. 2202.90.42 in the List of Tariff Provisions set out in the schedule to the *Customs Tariff*.

19 Complete feeds and feed supplements, including concentrates, containing 50 per cent or more by weight, in the dry state, of non-fat milk solids (other than preparations classified under tariff item No. 2309.10.00, 2309.90.10 or 2309.90.20 in the List of Tariff Provisions set out in the schedule to the *Customs Tariff*), not elsewhere specified or included, that are classified under tariff item No. 2309.90.31 in the List of Tariff Provisions set out in the schedule to the *Customs Tariff*.

20 Chocolate ice cream mix and ice milk mix that are classified under tariff item No. 1806.20.21 or 1806.90.11 in the List of Tariff Provisions set out in the schedule to the *Customs Tariff*.

21 Ice cream mixes and ice milk mixes, being food preparations of goods of heading Nos. 04.01 to 04.04 in the List of Tariff Provisions set out in the schedule to the *Customs Tariff*, containing more than 10 per cent but less than 50 per cent on a dry weight basis of milk solids, that are classified under tariff item No. 1901.90.31 in the List of Tariff Provisions set out in the schedule to the *Customs Tariff*.

21.1 Ice cream mixes and ice milk mixes, being food preparations of goods of heading Nos. 04.01 to 04.04 in the List of Tariff Provisions set out in the schedule to the *Customs Tariff*, containing 50 per cent or more on a dry weight basis of milk solids, that are classified under tariff item No. 1901.90.51 in the List of Tariff Provisions set out in the schedule to the *Customs Tariff*.

22 Ice cream and other edible ice, whether or not containing cocoa, other than flavoured ice and ice sherbets, that are classified under tariff item No. 2105.00.91 in the List of Tariff Provisions set out in the schedule to the *Customs Tariff*.

23 Fresh (unripened or uncured) cheese, including whey cheese and curd, that is classified under tariff item No. 0406.10.10 in the List of Tariff Provisions set out in the schedule to the *Customs Tariff*.

24 Cheddar cheese and Cheddar types of cheese, grated or powdered, that are classified under tariff item No. 0406.20.11 in the List of Tariff Provisions set out in the schedule to the *Customs Tariff*.

25 Grated or powdered cheese of all kinds, other than Cheddar and Cheddar types, that is classified under tariff item No. 0406.20.91 in the List of Tariff Provisions set out in the schedule to the *Customs Tariff*.

17 Préparations alimentaires non dénommées ni comprises ailleurs, contenant 50 % ou plus en poids de contenu laitier, qui sont classées dans le numéro tarifaire 2106.90.93 de la liste des dispositions tarifaires de l'annexe du *Tarif des douanes*.

18 Boissons non alcoolisées contenant du lait (autre que le lait au chocolat), contenant 50 % ou plus en poids de contenu laitier, non conditionnées pour la vente au détail, qui sont classées dans le numéro tarifaire 2202.90.42 de la liste des dispositions tarifaires de l'annexe du *Tarif des douanes*.

19 Aliments complets et compléments alimentaires, y compris les concentrés, contenant à l'état sec 50 % ou plus en poids de solides de lait sans gras (autres que les préparations classées dans les n^{os} tarifaires 2309.10.00, 2309.90.10 ou 2309.90.20 de la liste des dispositions tarifaires de l'annexe du *Tarif des douanes*), non dénommés ni compris ailleurs, qui sont classés dans le n^o tarifaire 2309.90.31 de la liste des dispositions tarifaires de l'annexe du *Tarif des douanes*.

20 Mélanges de crème ou de lait glacés au chocolat qui sont classés dans les n^{os} tarifaires 1806.20.21 ou 1806.90.11 de la liste des dispositions tarifaires de l'annexe du *Tarif des douanes*.

21 Mélanges de crème ou de lait glacés qui sont des préparations alimentaires de marchandises des positions 04.01 à 04.04 de la liste des dispositions tarifaires de l'annexe du *Tarif des douanes*, contenant plus de 10 % et moins de 50 % de solides de lait en poids sec, qui sont classés dans le numéro tarifaire 1901.90.31 de la liste des dispositions tarifaires de l'annexe du *Tarif des douanes*.

21.1 Mélanges de crème ou de lait glacés qui sont des préparations alimentaires de marchandises des positions 04.01 à 04.04 de la liste des dispositions tarifaires de l'annexe du *Tarif des douanes*, contenant 50 % ou plus de solides de lait en poids sec, qui sont classés dans le numéro tarifaire 1901.90.51 de la liste des dispositions tarifaires de l'annexe du *Tarif des douanes*.

22 Crème glacée ou autres glaces de consommation, même contenant du cacao, autres que les glaces aromatisées et les sorbets glacés, qui sont classées dans le numéro tarifaire 2105.00.91 de la liste des dispositions tarifaires de l'annexe du *Tarif des douanes*.

23 Fromages frais (non vieillis, non affinés), y compris le fromage de lactosérum et la caillebotte, qui sont classés dans le numéro tarifaire 0406.10.10 de la liste des dispositions tarifaires de l'annexe du *Tarif des douanes*.

24 Fromages Cheddar et du type Cheddar, râpés ou en poudre, qui sont classés dans le numéro tarifaire 0406.20.11 de la liste des dispositions tarifaires de l'annexe du *Tarif des douanes*.

25 Fromages râpés ou en poudre de tous types, autres que les fromages Cheddar ou du type Cheddar, qui sont classés dans le numéro tarifaire 0406.20.91 de la liste des dispositions tarifaires de l'annexe du *Tarif des douanes*.

26 Processed cheese, not grated or powdered, that is classified under tariff item No. 0406.30.10 in the List of Tariff Provisions set out in the schedule to the *Customs Tariff*.

27 Blue-veined cheese that is classified under tariff item No. 0406.40.10 in the List of Tariff Provisions set out in the schedule to the *Customs Tariff*.

28 Cheddar cheese and Cheddar types of cheese that are classified under tariff item No. 0406.90.11 in the List of Tariff Provisions set out in the schedule to the *Customs Tariff*.

29 Camembert cheese and Camembert types of cheese that are classified under tariff item No. 0406.90.21 in the List of Tariff Provisions set out in the schedule to the *Customs Tariff*.

30 Brie cheese and Brie types of cheese that are classified under tariff item No. 0406.90.31 in the List of Tariff Provisions set out in the schedule to the *Customs Tariff*.

31 Gouda cheese and Gouda types of cheese that are classified under tariff item No. 0406.90.41 in the List of Tariff Provisions set out in the schedule to the *Customs Tariff*.

32 Provolone cheese and Provolone types of cheese that are classified under tariff item No. 0406.90.51 in the List of Tariff Provisions set out in the schedule to the *Customs Tariff*.

33 Mozzarella cheese and Mozzarella types of cheese that are classified under tariff item No. 0406.90.61 in the List of Tariff Provisions set out in the schedule to the *Customs Tariff*.

34 Swiss/Emmental cheese and Swiss/Emmental types of cheese that are classified under tariff item No. 0406.90.71 in the List of Tariff Provisions set out in the schedule to the *Customs Tariff*.

35 Gruyère cheese and Gruyère types of cheese that are classified under tariff item No. 0406.90.81 in the List of Tariff Provisions set out in the schedule to the *Customs Tariff*.

36 Havarti cheese and Havarti types of cheese that are classified under tariff item No. 0406.90.91 in the List of Tariff Provisions set out in the schedule to the *Customs Tariff*.

37 Parmesan cheese and Parmesan types of cheese that are classified under tariff item No. 0406.90.93 in the List of Tariff Provisions set out in the schedule to the *Customs Tariff*.

38 Romano cheese and Romano types of cheese that are classified under tariff item No. 0406.90.95 in the List of Tariff Provisions set out in the schedule to the *Customs Tariff*.

39 All other cheeses that are classified under tariff item No. 0406.90.98 in the List of Tariff Provisions set out in the schedule to the *Customs Tariff*.

40 Yogurt, whether or not concentrated or containing added sugar or other sweetening matter or flavoured or containing added fruit, nuts or cocoa, that is classified under tariff item No. 0403.10.10 in the List of Tariff Provisions set out in the schedule to the *Customs Tariff*.

26 Fromages fondus, autres que râpés ou en poudre, qui sont classés dans le numéro tarifaire 0406.30.10 de la liste des dispositions tarifaires de l'annexe du *Tarif des douanes*.

27 Fromages à pâte persillée qui sont classés dans le numéro tarifaire 0406.40.10 de la liste des dispositions tarifaires de l'annexe du *Tarif des douanes*.

28 Fromages Cheddar et du type Cheddar qui sont classés dans le numéro tarifaire 0406.90.11 de la liste des dispositions tarifaires de l'annexe du *Tarif des douanes*.

29 Fromages Camembert et du type Camembert qui sont classés dans le numéro tarifaire 0406.90.21 de la liste des dispositions tarifaires de l'annexe du *Tarif des douanes*.

30 Fromages Brie et du type Brie qui sont classés dans le numéro tarifaire 0406.90.31 de la liste des dispositions tarifaires de l'annexe du *Tarif des douanes*.

31 Fromages Gouda et du type Gouda qui sont classés dans le numéro tarifaire 0406.90.41 de la liste des dispositions tarifaires de l'annexe du *Tarif des douanes*.

32 Fromages Provolone et du type Provolone qui sont classés dans le numéro tarifaire 0406.90.51 de la liste des dispositions tarifaires de l'annexe du *Tarif des douanes*.

33 Fromages Mozzarella et du type Mozzarella qui sont classés dans le numéro tarifaire 0406.90.61 de la liste des dispositions tarifaires de l'annexe du *Tarif des douanes*.

34 Fromages Suisse/Emmental et du type Suisse/Emmental qui sont classés dans le numéro tarifaire 0406.90.71 de la liste des dispositions tarifaires de l'annexe du *Tarif des douanes*.

35 Fromages Gruyère et du type Gruyère qui sont classés dans le numéro tarifaire 0406.90.81 de la liste des dispositions tarifaires de l'annexe du *Tarif des douanes*.

36 Fromages Havarti et du type Havarti qui sont classés dans le numéro tarifaire 0406.90.91 de la liste des dispositions tarifaires de l'annexe du *Tarif des douanes*.

37 Fromages Parmesan et du type Parmesan qui sont classés dans le numéro tarifaire 0406.90.93 de la liste des dispositions tarifaires de l'annexe du *Tarif des douanes*.

38 Fromages Romano et du type Romano qui sont classés dans le numéro tarifaire 0406.90.95 de la liste des dispositions tarifaires de l'annexe du *Tarif des douanes*.

39 Tous les autres fromages qui sont classés dans le numéro tarifaire 0406.90.98 de la liste des dispositions tarifaires de l'annexe du *Tarif des douanes*.

40 Yoghourt, même concentré ou additionné de sucre ou d'autres édulcorants ou aromatisé ou additionné de fruits, de noix ou de cacao, qui est classé dans le numéro tarifaire 0403.10.10 de la liste des dispositions tarifaires de l'annexe du *Tarif des douanes*.

41 Butter that is classified under tariff item No. 0405.10.10 in the List of Tariff Provisions set out in the schedule to the *Customs Tariff*.

41.1 Dairy spreads that are classified under tariff item No. 0405.20.10 in the List of Tariff Provisions set out in the schedule to the *Customs Tariff*.

42 Fats and oils derived from milk, other than butter or dairy spreads, that are classified under tariff item No. 0405.90.10 in the List of Tariff Provisions set out in the schedule to the *Customs Tariff*.

43 Goods that are classified under heading No. 98.04 or 98.26 in the List of Tariff Provisions set out in the schedule to the *Customs Tariff* and that are otherwise classifiable under a tariff item referred to in any of items 5 to 42 of this schedule.

SOR/95-397, ss. 1 to 6; SOR/96-50, ss. 1 to 4; SOR/97-40, ss. 3, 4; SOR/97-78, ss. 1, 2; SOR/98-70, ss. 1 to 3; SOR/2008-286, s. 1; SOR/2011-305, s. 1.

41 Beurre qui est classé dans le numéro tarifaire 0405.10.10 de la liste des dispositions tarifaires de l'annexe du *Tarif des douanes*.

41.1 Pâtes à tartiner laitières qui sont classées dans le numéro tarifaire 0405.20.10 de la liste des dispositions tarifaires de l'annexe du *Tarif des douanes*.

42 Gras et huiles dérivés du lait, autres que le beurre ou les pâtes à tartiner laitières, qui sont classés dans le numéro tarifaire 0405.90.10 de la liste des dispositions tarifaires de l'annexe du *Tarif des douanes*.

43 Les marchandises classées dans les positions 98.04 ou 98.26 de la liste des dispositions tarifaires de l'annexe du *Tarif des douanes* et qui peuvent, autrement, être classées dans l'un ou l'autre des numéros tarifaires visés aux articles 5 à 42 de la présente annexe.

DORS/95-397, art. 1 à 6; DORS/96-50, art. 1 à 4; DORS/97-40, art. 3 et 4; DORS/97-78, art. 1 et 2; DORS/98-70, art. 1 à 3; DORS/2008-286, art. 1; DORS/2011-305, art. 1.